

Toilettenstützgestell „TSG 130“
Toilet frame „TSG 130“

Art.Nr. / REF: 500 800 100



CE

Vorwort – Foreword

Sehr geehrte Benutzerin,
sehr geehrter Benutzer,

wir gratulieren zum Kauf eines technisch ausgereiften und sich auf dem neuesten Stand der Technik befindlichen Produktes.

Diese Gebrauchsanweisung dient Ihnen und dem Betreuungspersonal als Handlungsgrundlage für sichere, gefahrlose Nutzung des Toilettenstütz-gestells und einer sinnvollen Nutzung der Produktmöglichkeiten.

Die Gebrauchsanweisung beschreibt die Vorbereitung, Bedienung, Nutzung, Wartung und Pflege des Produkts.

Diese Gebrauchsanweisung ist sorgsam durchzulesen und muss stets allen Nutzern des Produktes zugänglich sein.

Dear users,

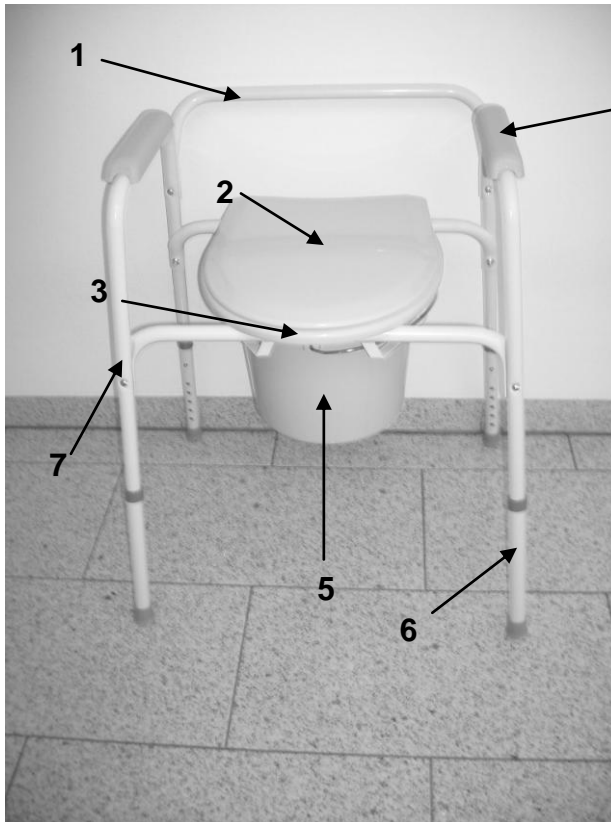
we congratulate on the purchase of a technically mature and to themselves on the newest state of the technology of located product.

This instructions serves you and the care staff as an action basis for sure, safe use of the toilet frame and a sensible use of the product possibilities.

The instructions describes the preparation, service, use, servicing and care of the product.

This instructions is to be perused carefully and must be always accessible to all users of the product.

Teile des Toilettenstützgestell – *Parts of toilet aid*



- 1 Rückenstütze abnehmbar – *Backrest removable*
- 2 Toilettendeckel abnehmbar – *Toilet lid removable*
- 3 Sitzbrille abnehmbar – *Toilette seat removable*
- 4 Armlehne – *Armrest*
- 5 Toiletteneimer mit Deckel und Spritzschutz– *Bucket with lid and splash protection*
- 6 Höhenverstellbare Füße – *Legs high adjustable*
- 7 Rahmen – *Frame*

Indikation – Indication

Toilettenstützgestelle sind erforderlich, bei Krankheitsbildern oder Behinderungen die es dem Versicherten unmöglich machen, aufgrund mangelnder Fähigkeit zum Aufrichten und/oder Hinsetzen, herkömmliche WC-Becken, auch mit einer Toilettensitzerhöhung ohne Armlehnen, zu nutzen.

Toilet aids are necessary, with clinical pictures or impediments make the insured person on account of lacking ability impossible to use for getting up/or sit down, customary toilet bowls, also with a raised toilet seat without armrests.

Lieferumfang – Scope of delivery contents

1. Toilettenstuhl komplett montiert
2. Eimer mit Deckel und Spritzschutz
3. Gebrauchsanweisung

1. Toilet aid complete assembled
2. Bucket with lid and splash protection
3. Operating instructions

Sicherheitshinweise – Safety instructions

- Lesen Sie aufmerksam diese Gebrauchsanweisung.
- Vor dem Gebrauch sind alle Bauteile auf Schäden und festen Sitz zu prüfen.
- Die Kippsicherheit des Toilettenstützgestells ist hoch, vermeiden Sie trotzdem starkes seitliches hinausbeugen – **Kippgefahr!**
- **Vor unbefugter Benutzung, z.B. durch Kinder sichern.**

- *Read this instructions carefully.*
- *Before use all components are to be checked for damages and firm seat.*
- *The steadiness of the toilet aid is high, nevertheless avoid lateral lean out – **Tilting danger!***
- ***Protect from unauthorized use, e.g., by children.***

Wiedereinsatz – Reapplication

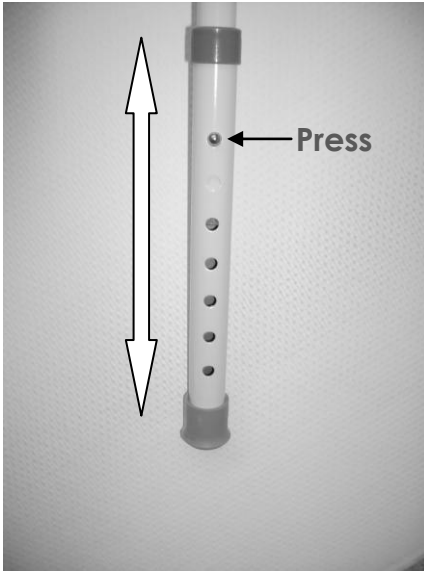
Dieses Produkt ist für den Wiedereinsatz geeignet.

This product is suitable for the reapplication.

Bei der Aufbereitung sind die Vorgaben des Herstellers zu beachten und werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

With the processing the standards of the manufacturer must be considered. This standards are made available on inquiry.

Einstellen der Höhe – High adjustment



Zur Höhenverstellung Clipknopf eindrücken und Fuß wie gewünscht verschieben.

For high adjustment press button and move the standing leg desired

Einsetzen des Eimers – Insert of bucket



Der Toilettenstuhl ist komplett montiert. Setzen Sie den Eimer mit Deckel wie abgebildet ein.

The commode chair is completely mounted. Insert the bucket with lid as illustrated.

Einsetzen des Spritzschutzes – *Insert of splash protection*



Anstelle des Toiletteneimers kann bei der Benutzung über einer handelsüblichen Toilette auch der Spritzschutz eingeschoben werden.

Instead of the bucket you can also assemble the splash protection similar for use at a customary toilet bowl.

Einsatzmöglichkeiten – *Application possibilities*



Mit Spritzschutz über Toilette gestellt
- *With splash protection at toilet bowl*



Freistehend mit Toiletteneimer
- *Stand alone with toilet bucket*

Reinigung/Wartung – Cleaning/Maintenance

Von Hand mit einem feuchten Tuch und haushaltsüblichen Reinigungsmitteln regelmäßig reinigen!

Clean regularly by hand with a damp cloth and usual detergents!

Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden!

Do not use any aggressive detergents!

Technische Daten – Technical Data

Maße – dimensions

Sitzbreite – <i>Width of seat</i>	43 cm
Sitztiefe – <i>Depth of seat</i>	44 cm
Sitzhöhe – <i>Height adjustment of seat</i>	6-fach / 6 steps 40 - 55 cm
Höhe Rückenstütze - <i>Height of backrest</i>	18 cm
Stellfläche B/T/H – <i>Footprint W/D/H</i>	52 / 46 / 77,5 cm

Gewicht – weight

Komplett– complete 6,1 kg

Max. Belastungen – max. loads

Max. Belastung - *max. load* 130 kg

Materialien - materials

Rahmen: Geschweißtes Stahlrohr, Pulver beschichtet

Frame: *Welded steel tube, powder coated*

Toilette seat: ABS

Sitzbrille: ABS)

Armrest: PP

Armrest: PP

Bucket, splash protection, lid: ABS

Eimer, Spritzschutz, Deckel: ABS

Typenschild – Type label

The image shows a rectangular type label for the 'Toilettenstützgestell - Toilet aid TSG 130'. On the left side, there are three numbered arrows pointing to specific fields: 1 points to the product name, 2 points to the reference number (REF) field containing '500 800 100', and 3 points to the serial number and date of production (SN / MMY) field containing 'XXX XXX / 29/08'. On the right side, there is a 'drive' logo with the tagline 'MEDICAL DESIGN & MANUFACTURING'. At the bottom right, there is a CE mark with an information icon (i) and an arrow pointing to it, labeled with the number 4. Below the main text, it states 'Max. Belastung - Max.load: 130 kg' and provides the manufacturer's contact information: 'Drive Medical GmbH & Co. KG, 88316 Isny/Allgäu (Germany)'.

1 **Produktname** – *product name*

2 **Artikelnummer** – *article number*

3 **Seriennummer und Herstellungsdatum (Monat/Jahr)**
– *serial number and date of production (month/Year)*

4 **Gebrauchsanweisung beachten** – *Attention: See operating instructions*

Garantie - Warranty

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Irrtum und Änderungen aufgrund von technischen Verbesserungen und Designveränderungen vorbehalten.

Stand - *as per*. **07 / 2008**

Drive Medical GmbH & Co. KG
Leutkircher Straße 44
D-88316 Isny / Allgäu (Germany)

Internet www.drivemedical.de
E-mail info@drivemedical.de

We issue a warranty of 24 months from date of purchase.

*Subject to technical alterations.
Errors and omissions excepted.*

Drive Medical Limited
Ainleys Industrial Estate
Elland
GB WEST YORKSHIRE HX5 9JP

Phone **+44 1422-314488**
Fax **+44 1422-314489**
Internet www.drivemedical.co.uk

Ihr Fachhändler – *Your specialist dealer*

